



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**6A2, Place du Portage**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> LIFE PRESERVER, YOKE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-168282/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-168282	<b>Date</b> 2017-01-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-714-71703	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr714.W8482-168282	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-01</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sinka, William	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr714
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 410-6806 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Amendment 004 to the Request for Proposal is raised to answer questions.

Questions:

**Q5**

Section G4.1 states that “the contractor is responsible to carry out all mandatory inspections and testing utilizing in-house equipment.”

Please clarify if this statement applies to the Material Requirement testing referred to in several parts of section G4.4.x.

**A5**

The contractor is, as defined in the specification and SOW responsible for the required testing of any and all fabric's and components used in the manufacture of all types of CAF life preserver yokes.

**Q6**

In several parts of Section G4.4.x it is stated that the failure criteria of each test is “Performance tests to be met”

Please clarify what performance tests are being referenced and whether this applies to the performance of the final product or properties of each material being tested.

**A6**

Paragraphs G4.4.1 through G4.4.8 specify (high temperature, solar radiation, low temperature, dust and sand, rain, humidity, fungus, and salt/fog spray) and at the top of each paragraph there is a (MIL-STD-810G w/Change 1). The performance tests to be followed and met are within the MIL STD.

**Q7**

Section G4.3.2.3 refers to random verification testing. Please clarify as to what the expected frequency is for this testing.

**A7**

Appendix A to Annex D, the statement of work defines the following:

7.2 Production Quality Assurance Inspections and Testing Requirements:

7.2.1 Mandatory production testing in accordance with Consolidated LPY Specification, Dated November 2015, is the responsibility of the contractor.

7.2.2 The contractor must keep all production and test records, which must be made available to the Department of National Defence Technical Authority or Director Quality Assurance representative at any time during production.

7.2.3 Copies of all LPY-MP and/or LPY-HD production and test records must be forwarded to the Department of National Defence Technical Authority upon completion of production, for both the firm contract and any option quantity's.

Random selective testing amended to lot verification as follows:

A lot will consist of life preservers manufactured using the same materials and components, and under the same conditions, and submitted for inspection(s) at the same time. A lot must not exceed quantity two-hundred (200) life preservers, and must not be less than one-hundred (100) life preservers, with the exception of the end of a production day, or of a contracted quantity.

The contractor must conduct lot verification testing of all life preservers as follows: The first and last life preserver from each lot, (numbers 1 and 199) or the last life preserver of a contracted quantity will undergo complete testing as per Annex D the consolidated LPY specification. In addition, the contractor will randomly select and pull two (2) life preservers from each lot and subject them to the random verification tests in accordance with Paragraph G4.3.2.3 as follows:

G4.3.2.3 Random verification. Random verification must consist of the following tests:

- (a) Inflator mechanism. The carbon dioxide cylinder must be discharged into the inflatable cell when the lanyard connected to the operating lever of the inflation device is pulled with a force of 45 plus or minus 22 N (10 plus or minus 5 lbs.).
- (b) Buoyancy. The inflatable cell must be inflated with a fully charged carbon dioxide cylinder specified in G3.4.5 and tested to ensure that it attains a minimum buoyancy of 156 N (35 lbs.) within five (5) seconds in fresh water. Tests must be conducted under the following environmental conditions:

## Q8

Sections HD1.6.18.4 both specifies that the opening pressure of the oral inflation assembly shall have a required opening pressure that does not exceed 0.45 PSI with zero back pressure. The oral inflation valve used in these assemblies is a MIL-O-81375 Type II, Class 1 which is a standard size, crimped valve that is of the spring loaded, self-closing type. This type of valve requires physical pressing of the inlet to open and cannot be tested for minimum pneumatic opening pressure.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-168282/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-168282

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
pr714.W8482-168282

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pr714  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Given that MIL-O-81375 Type II, Class 1 already incorporates tests for opening force and flow rate, the performance of the oral valve will be satisfied without the requirement of the opening pressure test. Please clarify if this will be acceptable.

**A8**

The test in accordance with the specification will be performed while mechanically depressing the valve.

All other terms and conditions of the solicitation remain the same.

A proposal already submitted may be amended prior to closing time by sending the amended correspondence to Bid Receiving, the envelope/fax bearing the Request for proposal No. W8482-168282/A and the closing date of February 1<sup>st</sup>, 2017.